31996R0122

L 20/4 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1996.1.26.

A TANÁCS 122/96/EK RENDELETE
(1996. január 22.)
egyes áruknak, a meghatározott célra történő felhasználásuk miatt Madeira és az Azori-szigetek vámszabad területeire történő behozatalára vonatkozó kedvező tarifális elbánás megállapításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 28. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel a 91/315/EGK tanácsi határozat [1] létrehozott egy Madeira és az Azori-szigetek távoli és szigetjellegével kapcsolatos támogatási programot (Poseima); mivel a program preambulumában elismeri, hogy az Azori-szigetek és Madeira vámszabad területei a két szigetcsoport fejlődésének lényeges elemei, és ezért különleges intézkedéseket fogalmaz meg azok tevékenységének ösztönzésére;

mivel az Európai Uniót létrehozó szerződés záróokmányához csatolt 26. nyilatkozat a Közösség legkülső régióiról a régiók gazdasági és szociális fejlődését segítő egyedi intézkedéseket tart szükségesnek mindaddig, amíg van olyan cél, amelynek a megvalósításához ilyen intézkedésekre van szükség;

mivel a termelő ágazatok helyzete ezeken a szigetcsoportokon kiegészítő vámintézkedések bevezetését igényli, amint azt a Bizottságnak a Poseima program megvalósításáról szóló jelentése (1992–1993) bemutatja;

mivel a portugál kormány 1994. február 7-én kelt levelében kérte a Madeira vámszabad területén feldolgozandó, majd a Közösség területén végtermékekként szabad forgalomba kerülő alapanyagokra vonatkozó vámok csökkentését;

mivel Madeira és az Azori-szigetek vámszabad területei kulcsfontosságú elemei a két régió gazdasági és társadalmi fejlesztési stratégiájának; mivel a vámszabad területeken az egyre fokozódó gazdasági tevékenység a termelés diverzifikálásával és munkahelyteremtéssel jelentős befolyással lesz a két szigetcsoport fejlődésére;

mivel tekintettel Madeira és az Azori-szigetek gazdasági és földrajzi hasonlóságára, az intézkedéseket mindkét szigetcsoport vámszabad területein be kell bevezetni;

mivel Madeira és az Azori-szigetek a Közösség legkevésbé fejlett régiói közé tartoznak, az egy főre jutó bruttó nemzeti termék nem éri el a Közösség egy főre jutó bruttó nemzeti termékének felét; mivel kereskedelmi mérlegük – többek között az exportálható termékek szűkössége miatt – jelentős hiányt mutat; mivel termékeik pontosan a már említett okok miatt csak súlyos nehézségek árán találják meg az utat a Közösség piacaira; mivel ez a hátrány mindenképpen a termelés diverzifikációját és korszerűsítését teszi szükségessé;

mivel a szigetcsoportok alapanyagokkal történő ellátása vélhetően ösztönözni fogja a fenntartható feldolgozóipari tevékenységeket és ezáltal ezeknek a követelményeknek a teljesítését; mivel ahhoz, hogy az ilyen feldolgozóipari tevékenységek termékeit egyszerűbben értékesíthessék a Közösség piacán, rendelkezni szükséges a további feldolgozásra szánt nem mezőgazdasági alapanyagok Madeira és az Azori-szigetek területére történő behozatalának kedvező tarifális elbánásáról; mivel a Közösség érintett termelőinek okozott esetleges sérelmek megelőzése érdekében azonban az ilyen elbánást meghatározott feltételekhez kell kötni, nevezetesen ahhoz, hogy a feldolgozásra a vámszabad területeken kerüljön sor, és hogy a feldolgozóipari tevékenység az alapanyagok jelentős feldolgozását eredményezze;

mivel az említett kedvezményes vámok alkalmazásának engedélyezését a Közösség meghatározott célra történő felhasználásra vonatkozó rendelkezéseihez kell kötni; mivel az áruk származására vonatkozó közösségi szabályok összessége a legalkalmasabb eszköz a szükséges feldolgozás mértékének megállapítására; mivel a Közösségnek ezek a szabályai rendelkeznek arról, hogy az áruk fogyasztása vagy felhasználása a vámszabad területeken nem engedélyezett;

miután a kedvező tarifális elbánás Madeira és az Azori-szigetek vámszabad területeinek történő odaítélése, a gazdaság fellendítését célzó átmeneti intézkedés; mivel a mentességet ugyanakkor elegendő időre kell biztosítani ahhoz, hogy a gazdasági szereplők tevékenységüket tervezni tudják és a szükséges beruházásokat megvalósíthassák; mivel ezt a célkitűzést akkor lehet megvalósítani, ha az intézkedést legalább 10 éven keresztül fenntartják;

mivel a kedvező tarifális elbánás odaítélését a portugál hatóságok kérelme alapján, termékenként kell mérlegelni; mivel a Bizottságnak a 2913/92/EGK rendelet [2] 247. cikkében említett

[1] HL L 171., 1991.6.29., 10. o.

[2] A Tanács 1992. október 12-i 2913/92/EGK rendelete a közösségi vámjogszabályokról (HL L 302., 1992.10.19., 1. o.). Az 1994. évi csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

bizottság támogatásával meg kell vizsgálnia ezeket az igényeket, és gondoskodnia kell arról, hogy a megítélt kedvező tarifális elbánás a szigetcsoportok egyéb gazdasági ágazatainak ne okozzon károkat,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Madeira és az Azori-szigetek vámszabad területein szabad forgalomba bocsátott árukra vonatkozó vámok 100 %-kal mérsékelhetők, azzal a feltétellel hogy:

– az árukat legalább a 2913/92/EGK rendelet 24. cikkében és a 2454/93/EGK bizottsági rendelet [1] 35–46. cikkében előírt mértékben kell feldolgozni,

– a feldolgozást teljes egészében Madeira és az Azori-szigetek vámszabad területeinek földrajzi határain belül kell lebonyolítani.

(2) A szerződés 38. cikkének megfelelően értelmezett és a Szerződés II. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékek, a II. mellékletben fel nem sorolt, mezőgazdasági termékekből előállított termékek és az ilyen termékeket tartalmazó termékek nem tartoznak az (1) bekezdésben említett rendelkezés hatálya alá. Ez a kizáró rendelkezés nem vonatkozik a halászati termékekre, kivéve a 91/315/EGK rendeletben a távoli régiókban jelentkező többletköltségek kiegyenlítésére vonatkozó közösségi rendszer előnyeit élvező termékeket.

(3) Az áruk a 2454/93/EGK rendelet 291–304. cikke értelmében részesülnek a kedvező tarifális elbánásban. Ilyen elbánás odaítélésére vonatkozó engedélyeket azonban csak a Közösség területén letelepedett személyek kaphatnak.

2. cikk

Az ebben a rendeletben említett tarifális elbánásban részesülő áruk jegyzékét és a csökkentett mértékű vámokat a portugál hatóságok által bejelentett igények alapján a 3. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban a Bizottság jogosult összeállítani, illetve meghatározni.

E rendelet egyéb végrehajtási rendelkezéseit azonos eljárással fogadják el.

3. cikk

(1) A Bizottságot a 2913/92/EGK rendelet 247. cikke szerint létrehozott Vámkódex Bizottság segíti.

(2) A Bizottság képviselője tervezetet nyújt be a Vámkódex Bizottság számára a meghozandó intézkedésekről. A Vámkódex Bizottság, az elnöke által az ügy sürgősségére tekintettel megállapított határidőn belül véleményt nyilvánít a tervezetről. A véleményt a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében a Tanácsnak a Bizottság javaslata alapján elfogadandó határozataira előírt többséggel kell meghozni. A Vámkódex Bizottságban a tagállamok képviselőinek szavazatait az említett cikkben meghatározott módon kell súlyozni. Az elnök nem szavazhat.

A Bizottság által elfogadott intézkedéseket azonnal alkalmazni kell. Amennyiben az intézkedések nincsenek összhangban a Vámkódex Bizottság véleményével, a Bizottság haladéktalanul megküldi az intézkedéseket a Tanácsnak. Ebben az esetben a Bizottság az intézkedések alkalmazását azok bejelentését követő három hónapig felfüggeszti.

A Tanács a fenti bekezdésben említett időszakon belül minősített többséggel eltérő határozatot hozhat.

(3) A Vámkódex Bizottság az ennek a rendeletnek a végrehajtására vonatkozó, az elnöke által saját kezdeményezésére vagy egy tagállam igénye alapján felvetett bármely kérdés megvitatására jogosult.

4. cikk

Az e rendeletben meghatározott tarifális elbánással szabad forgalomba bocsátott termékek a 2913/92/EGK rendelet 82. cikkében meghatározott eljárással összhangban vámfelügyelet alatt maradnak.

5. cikk

Az illetékes portugál hatóságok minden évben január 30-ig értesítik a Bizottságot az előző évben az e rendeletben meghatározott tarifális elbánással behozott áruk mennyiségéről.

6. cikk

Amennyiben az ebben a rendeletben meghatározott tarifális elbánással behozott termékek mennyisége vagy ára úgy alakul, hogy méltánytalan helyzetbe hozza a Közösség területén ilyen termékeket vagy ezeknek közvetlen konkurenciát jelentő termékeket gyártó termelőket, a termékekre vagy azok egy részére a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban ismételten be lehet vezetni a vonatkozó terheket. Ilyen intézkedésekre akkor is sor kerülhet, ha a Közösség valamelyik régiójának okoznak súlyos sérelmet, vagy fennáll az ilyen sérelem okozásának veszélye.

[1] HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb az 1762/95/EK rendelettel (HL L 171., 1995.7.21., 8. o.) módosított rendelet.

7. cikk

Az e rendeletben előírt tarifális elbánást 2005. december 31-ig kell alkalmazni.

Az illetékes portugál hatóságokkal történő konzultációt követően a Bizottság a 2000. év folyamán megvizsgálja az intézkedés hatását a két szigetcsoport gazdaságára. A megállapítások alapján a Bizottság, ha szükséges, megfelelő javaslatokat tesz a Tanácsnak a fennmaradó időszakra.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1996. január 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

L. DINI